

# HORIZONS JEUNES

## Lecture et Activités

Guide Pédagogique  
Éducation de base  
Neuvième année

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques



Le L  
Scol  
Nati  
Nouveau Program

**République Libanaise**

Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement Supérieur

■ **HORIZONS JEUNES**  
**LECTURE ET ACTIVITÉS**

Guide Pédagogique ■

**Education de Base**

Neuvième Année

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques



Le Livre  
Scolaire  
National

**Nouveau Programme**

■ Coordinatrice générale des commissions d'auteurs  
**Marcelle Abinader Khorassandjian**

Conseillère  
**Dalal Barakat Abou Assali** ■

# **HORIZONS JEUNES**

## **LECTURE ET ACTIVITÉS**

Guide pédagogique ■

Education de Base

Neuvième Année

**Armelle Abou Merhi** (Coordinatrice)

**Rachad Aoun**

**Ibrahim Assi**

**Marie Bejjani**

**Marcelle Hariz Jabbour**

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques



Librairie du Liban *Publishers*

# Remerciements

Le Centre national de recherche et de développement pédagogiques adresse ses remerciements au BCLE (Bureau de Coopération Linguistique et Educative) du service culturel de l'Ambassade de France au Liban pour sa participation à la relecture du manuscrit.

■  
**Recherche Iconographique:** Groupe Iconographique ■ CRDP

**Suivi de l'Édition:** Equipe Technique ■ CRDP

**Production et Distribution:**  Librairie du Liban *Publishers*

Impression: Typopress

© CRDP 2000 Sin-EI-Fil - Liban, B.P: 55264

Tous droits réservés au CRDP

5<sup>ème</sup> Impression 2012

## ■ Bâtir par l'Education

Il y a quatre ans, le Centre national de recherche et de développement pédagogiques initiait, sous l'égide du Ministre de l'Education nationale, de la Jeunesse et des Sports, la réforme globale du système éducatif au Liban. Aujourd'hui, il met entre les mains de tous les acteurs du secteur de l'éducation la première série de manuels scolaires conformes aux nouveaux programmes promulgués par le décret 10227, le 8/5/1997.

Cette série couvre la première année de chacun des trois cycles de l'enseignement de base ainsi que la première année du cycle secondaire et sera suivie, au cours des deux prochaines années, des livres destinés aux deux autres classes de chaque cycle.

La publication de ces manuels se situe dans le prolongement des actions antérieures, entreprises dans le cadre de la reconstruction du système éducatif. Le plan de redressement, la restructuration des itinéraires de formation, les nouveaux curricula et les livres scolaires, tous ces chaînons de la réforme se seront ainsi succédé en toute cohérence avec, pour objectif, à travers l'éducation de l'élève, la formation du citoyen capable de servir son pays et de l'homme prêt à aborder en toute confiance les défis du vingt et unième siècle.

Le livre scolaire occupe dans ce projet ambitieux une place importante, puisqu'il permet de concrétiser les finalités et les objectifs, aussi bien éducationnels que civiques, des nouveaux programmes. Aussi, pour respecter l'esprit et la philosophie des nouveaux programmes, les commissions d'auteurs ont-elles regroupé un grand nombre de spécialistes des deux secteurs public et privé, qui avaient participé à l'élaboration des curricula. Le Comité de planification et le Comité consultatif, mis en place par le CNRDP pour superviser les différentes étapes de la réforme, ont de même suivi de près tout le processus, comme il a été fait appel à l'expertise de consultants régionaux et internationaux.

Nous ne prétendons cependant pas que le livre que nous présentons aujourd'hui soit parfait ou qu'il n'ait nullement besoin d'être remanié. Le travail n'est certes pas achevé, mais après trente ans de stagnation, il convenait d'agir et d'agir vite. Il nous a donc semblé judicieux de considérer cette première publication comme un point de départ et de la soumettre à l'épreuve de la classe qui, seule, saura y déceler les points forts et les points faibles. A présent, il appartient aux maîtres et aux élèves



d'en faire l'évaluation. Grâce à leur collaboration, nous devrions aboutir à des propositions concrètes pour l'amélioration des prochaines éditions.

Il nous faut rappeler par ailleurs que le livre n'est plus qu'une source, parmi tant d'autres, de la transmission du savoir. Nos élèves sont, en effet, constamment confrontés à des masses d'informations qui leur parviennent des différents médias. Il devient donc impératif de leur "apprendre à apprendre" et comment apprendre, des livres comme des autres supports. Cela revient à dire qu'il faut adopter de nouvelles stratégies de travail et d'enseignement qui transforment la classe en un espace d'interaction à deux pôles : un élève dynamique et entreprenant, et un maître averti, capable de l'aider à acquérir savoirs et compétences, d'aiguiser son sens critique et de développer son goût pour le travail collectif et la participation.

Voilà pourquoi la réforme a envisagé, parallèlement à la publication des nouveaux manuels, la formation des maîtres, la mise en place d'une structure d'orientation pédagogique et professionnelle et la modernisation des systèmes d'évaluation et d'examens.

Notre attention est désormais focalisée sur les trois prochaines années qui constituent une période d'expérimentation, non seulement du livre scolaire, mais également de toutes les opérations qui l'ont précédé ou accompagné et, par voie de conséquence, une période d'évaluation de l'ensemble du nouveau système éducatif libanais.

Que toutes celles et tous ceux, auteurs, rédacteurs, conseillers, lecteurs et éditeurs qui ont participé à l'élaboration des manuels, soient ici remerciés. Puisse nos efforts conjugués contribuer à la reconstruction du Liban par l'édification de l'avenir des enfants libanais.

Beyrouth, le 22 juillet 1998

**Le Président du CNRDP**

**Mounir ABOU-ASSALI**

# AVANT-PROPOS

**Horizons Jeunes** est un ensemble pédagogique complet comprenant:

- un livre de français (lecture et activités orales et écrites)
- un livre de grammaire: La grammaire pour l'expression
- un livret d'exercices
- un guide pédagogique
- une cassette

## Orientations générales

---

**1** - C'est un manuel d'enseignement et d'apprentissage:

- a - Enseignement: c'est un outil pratique et souple entre les mains des enseignants. La méthodologie se fonde sur une approche semi-directive dans les différents modes d'utilisation en fonction des élèves, dans le choix des exercices, la sélection des activités et le temps à leur accorder.
- b - Apprentissage individuel et collectif qui accorde un rôle important à la motivation, à l'envie d'étudier et de lire, à l'autonomie et au travail en groupe.  
Cette double conception est basée sur la pédagogie de la réussite: faciliter l'enseignement et le rendre plus efficace, faciliter l'apprentissage et impliquer l'élève.

**2** - Le manuel prend en compte les trois objectifs généraux de l'enseignement du français:

- a - Le français est une langue de communication; par conséquent, le principal objectif de son apprentissage est le développement de la compétence de communication dans toutes ses composantes: la compréhension orale et écrite, la production orale et écrite.
- b - Le français est une langue véhiculaire que l'on peut choisir comme langue d'enseignement des matières scientifiques; d'où l'importance de l'interdisciplinarité dans notre manuel.
- c - Le français est une langue de formation, de culture et d'ouverture; d'où l'importance des activités, des méthodes et des attitudes positives dans l'éducation générale de la personnalité de l'élève.

**3** - Le manuel est conçu dans le respect des valeurs individuelles et socio-culturelles nationales et internationales. Cela est visible dans le choix des thèmes, des textes et des activités proposés qui transmettent des messages par l'intermédiaire de la communication auteurs-élèves.



**4** - L'approche pédagogique adoptée est une approche globale et décroisée. Le français est enseigné dans toutes ses manifestations orales et écrites. Les thèmes, textes et activités sont liés; la grammaire, le vocabulaire et l'orthographe sont au service de la communication, pour une pédagogie de la découverte et de l'authenticité.

**5** - Huit dossiers sont proposés:

- ◆ - LA SCIENCE-FICTION
- ◆ - LE MONDE DU TRAVAIL
- ◆ - LE PATRIMOINE
- ◆ - LES SCIENCES ET LA VIE
- ◆ - COMMUNICATION ET TECHNOLOGIE
- ◆ - LA JEUNESSE
- ◆ - ARTS ET ARTISTES
- ◆ - CITOYENS ET SOCIÉTÉS: DROITS ET DEVOIRS DU CITOYEN

Des épreuves de l'examen officiel du Brevet sont regroupées au dossier 8 du Livret d'exercices.

Le tout est présenté dans un appareil pédagogique varié et non contraignant. La démarche personnelle de l'enseignant est sollicitée au niveau des choix, des adaptations en fonction des élèves, de leur rythme de travail et des difficultés rencontrées dans la classe.

Nous espérons que l'ensemble pédagogique proposé ainsi que la présentation matérielle de l'ouvrage rendront agréables le travail de l'enseignant et celui de l'élève.

# TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
AVANT-PROPOS	7
MÉTHODOLOGIE GÉNÉRALE	10
DOSSIER 1 <i>LA SCIENCE-FICTION</i>	18
DOSSIER 2 <i>LE MONDE DU TRAVAIL</i>	32
DOSSIER 3 <i>LE PATRIMOINE</i>	44
DOSSIER 4 <i>LES SCIENCES ET LA VIE</i>	58
DOSSIER 5 <i>COMMUNICATION ET TECHNOLOGIE</i>	70
DOSSIER 6 <i>LA JEUNESSE</i>	82
DOSSIER 7 <i>ARTS ET ARTISTES</i>	93
DOSSIER 8 <i>CITOYENS ET SOCIÉTÉS: DROITS ET DEVOIRS DU CITOYEN</i>	106